



Az Országgyűlés
Külügyi bizottsága

Iromány száma: T/7686/ 3

Benyújtás dátuma: 2019.11.26.

Címzett: Kövér László, az Országgyűlés elnöke

Benyújtó: Németh Zsolt, Elnök

ORSZÁGGYŰLÉS HIVATALA

Érkezett: 2019 NOV 26.

Részletes vitát lezáró bizottsági módosító javaslat

Az Országgyűlés Külügyi bizottsága – a HHSZ 45. § (5) bekezdése alapján – az egyrészről az **Európai Unió és tagállamai, másrészről a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti beruházásvédelmi megállapodás kihirdetéséről szóló T/7686. számú törvényjavaslathoz** a következő **részletes vitát lezáró bizottsági módosító javaslatot** terjeszti elő:

Módosító sorszáma: 1.

Törvényjavaslat érintett rendelkezése: 3. §

Módosítás jellege: **módosítás**

3. §

A Megállapodás [hivatalos magyar nyelvű fordítását] hiteles magyar nyelvű szövegét az 1. melléklet tartalmazza.

Indokolás

A törvényjavaslat 3. §-a az 1. melléklet tartalmára, mint hivatalos magyar nyelvű fordításra hivatkozik, holott a törvényjavaslat 4.23. cikkéből és részletes indoklásából egyértelműen kitűnik, hogy az Nsztv. 10. § (1) bekezdés b) pontjában, illetve a (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően, a törvényjavaslat e szakasza és az 1. melléklet tartalmazzák a belső jogba transzformált megállapodás hiteles magyar nyelvű szövegét. A módosítás igazítja ki a 3. § pontatlanságát és teremti meg a törvényjavaslat koherenciáját.




Németh Zsolt
elnök